

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1999-2000

27 JUIN 2000

Proposition de résolution relative à Chypre

(Déposée par MM. Philippe Monfils et
Louis Siquet)

Le Sénat,

A. Considérant l'invasion et l'occupation de la partie nord de Chypre par des soldats turcs et la division de l'île en deux parties depuis 1974 entre la République chypriote, d'une part, et, d'autre part, la partie nord occupée et autoproclamée «République turque du Nord de Chypre» non reconnue internationalement;

B. Considérant les atteintes manifestes au respect des droits de l'homme et aux libertés fondamentales dont font l'objet les Chypriotes grecs enclavés dans la partie nord de Chypre dans les domaines de la religion, de la libre circulation, de l'éducation et de la santé;

C. Considérant les nombreuses résolutions adoptées par les Nations-Unies depuis 1974 qui appellent les troupes turques à se retirer du Nord de Chypre et qui affirment que la solution au problème chypriote doit se baser sur l'établissement d'une fédération bizonale et bi-communautaire disposant d'une souveraineté, d'une personnalité juridique et d'une nationalité uniques;

D. Considérant le troisième cycle des pourparlers de proximité qui doit débiter pour un mois le 5 juillet 2000 sous l'égide des Nations unies entre le Nord et le Sud de Chypre en vue d'aboutir à une solution au problème chypriote;

E. Considérant la volonté de M. Denktash, chef de la communauté chypriote turque, d'interrompre ces négociations pour fêter la date anniversaire de

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1999-2000

27 JUNI 2000

Voorstel van resolutie over Cyprus

(Ingediend door de heren Philippe Monfils en
Louis Siquet)

De Senaat,

A. Gelet op de invasie en de bezetting van het noordelijk deel van Cyprus door Turkse soldaten en de opdeling van het eiland sedert 1974 tussen enerzijds de republiek Cyprus en anderzijds het bezette noordelijk deel, dat zichzelf heeft uitgeroepen tot Turkse republiek van Noord-Cyprus maar internationaal niet erkend is;

B. Gelet op de manifeste schendingen van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden waarvan de Griekse Cyprioten die in het noordelijk deel van Cyprus in enclaves wonen, het slachtoffer zijn op het gebied van godsdienst, vrij verkeer, onderwijs en gezondheid;

C. Gelet op de talrijke resoluties die de Verenigde Naties sedert 1974 hebben aangenomen, waarin de Turkse troepen worden opgeroepen om zich uit het Noorden van Cyprus terug te trekken en waarin bevestigd wordt dat de oplossing voor het probleem-Cyprus gezocht moet worden in de totstandkoming van een federatie bestaande uit twee gebieden en twee gemeenschappen met één enkele soevereiniteit, één enkele rechtspersoonlijkheid en één enkele nationaliteit;

D. Gelet op de derde ronde van de rechtstreekse besprekingen tussen het Noorden en het Zuiden van Cyprus die op 5 juli 2000 een aanvang zullen nemen onder het toezicht van de Verenigde Naties teneinde een oplossing te vinden voor het probleem-Cyprus;

E. Gelet op de wens van de heer Denktash, leider van de Turks-Cypriotische gemeenschap, om die onderhandelingen te onderbreken teneinde de ver-

l'invasion du Nord de Chypre, ce qui démontre son manque de volonté évident d'aboutir à un résultat;

F. Considérant la négociation actuelle d'un accord de partenariat entre l'Union européenne et la Turquie qui doit se conclure au mois d'octobre;

G. Considérant la demande d'adhésion à l'Union européenne présentée par Chypre le 4 juillet 1990;

H. Considérant la décision du Conseil européen des 12 et 13 décembre 1997 d'engager les négociations d'adhésion avec le gouvernement de Chypre le 30 mars 1998 et des négociations d'adhésion intensifiées le 10 novembre 1998;

I. Considérant les conclusions du Sommet européen d'Helsinki des 10 et 11 décembre 1999 qui stipulent que la résolution du problème chypriote ne constitue pas une condition préalable à l'adhésion de Chypre à l'Union européenne;

J. Considérant que 16 chapitres sur 29 ont déjà été conclus par Chypre dans ses négociations d'adhésion avec l'Union européenne ce qui constitue l'avancée la plus significative parmi tous les pays candidats;

K. Considérant que les progrès réalisés au cours des négociations d'adhésion confirment que Chypre ne rencontre pas de problèmes importants dans la transposition de l'acquis communautaire et est économiquement prête à adhérer à l'Union européenne;

L. Considérant que l'adhésion à l'Union européenne de Chypre peut favoriser une solution au problème chypriote;

1. Invite le gouvernement turc à se conformer aux résolutions des Nations-Unies et à retirer ses troupes de la partie nord de Chypre;

2. Invite le gouvernement turc à tenter d'influencer l'attitude de M. Denktash à l'égard des pourparlers de proximité pour que ceux-ci puissent aboutir à une solution basée sur les résolutions de l'ONU;

3. Soutient le gouvernement de la République chypriote dans sa volonté d'aboutir à une réunification de l'île sur base des résolutions des Nations unies;

4. Soutient le gouvernement de la République chypriote dans sa démarche vers l'adhésion à l'Union européenne;

5. Demande au gouvernement belge d'inscrire le problème chypriote à l'agenda de la présidence belge de l'Union européenne;

6. Demande au gouvernement belge d'intervenir pour que le règlement du problème chypriote soit

jaardag te vieren van de invasie van het Noorden van Cyprus, wat bewijst dat het hem ontbreekt aan de wil om een resultaat te bereiken;

F. Gelet op de huidige onderhandelingen over een partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en Turkije, die in oktober gesloten zal worden;

G. Gelet op het verzoek om toetreding tot de Europese Unie dat Cyprus op 4 juli 1990 heeft ingediend;

H. Gelet op het besluit van de Europese Raad van 12 en 13 december 1997 om met de regering van Cyprus op 30 maart 1998 toetredingsonderhandelingen aan te knopen en op 10 november 1998 intensievere toetredingsonderhandelingen;

I. Gelet op de conclusies van de Europese Top van Helsinki op 10 en 11 december 1999 waarin is bepaald dat de oplossing van het probleem-Cyprus geen voorafgaande voorwaarde is voor de toetreding van Cyprus tot de Europese Unie;

J. Overwegende dat Cyprus, in zijn toetredingsonderhandelingen met de Europese Unie, al afspraken heeft gemaakt over 16 hoofdstukken op 29, wat betekent dat Cyprus van alle kandidaatlanden het verst gevorderd is;

K. Overwegende dat uit de vorderingen die tijdens de toetredingsonderhandelingen zijn gemaakt, blijkt dat Cyprus geen belangrijke problemen heeft om het *acquis communautaire* om te zetten in zijn intern recht en economisch klaar staat om tot de Europese Unie toe te treden;

L. Overwegende dat de toetreding van Cyprus tot de Europese Unie een oplossing voor het probleem-Cyprus kan bespoedigen;

1. Verzoekt de Turkse regering zich te voegen naar de resoluties van de Verenigde Naties en zijn troepen uit het noordelijk deel van Cyprus terug te trekken;

2. Verzoekt de Turkse regering om er bij de heer Denktash op aan te dringen dat hij bij de rechtstreekse besprekingen een zodanig standpunt inneemt dat deze kunnen leiden tot een oplossing die is gebaseerd op de VN-resoluties;

3. Steunt de regering van de republiek Cyprus in haar streven naar hereniging van het eiland op basis van de VN-resoluties;

4. Steunt de regering van de republiek Cyprus in haar inspanningen om toe te treden tot de Europese Unie;

5. Vraagt de Belgische regering het probleem-Cyprus op de agenda te plaatsen van het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie;

6. Vraagt de Belgische regering om stappen te ondernemen zodat de oplossing van het probleem-

inclus dans l'accord de partenariat que l'Union européenne négocie avec la Turquie.

Cyprus een onderdeel wordt van de partnerschapsovereenkomst waarover de Europese Unie onderhandelingen voert met Turkije.

Philippe MONFILS.
Ludwig SIQUET.